EN/PRODUCT SHEET

WARNING:

This sheet is in conformity with the provisions of Law No.206 dated 6 September 2005 Consumer Code. FederlegnoArredo National Association of Furniture manufacturers and interior decorators.

MATERIALS USED

Top

Tempered glass
Lacquered version: water-based paint

Multi-layer Finnish birch veneered wood. Coating: acrylic. Various finishes.
Fixing panel
(items with Ø55/65cm. base)
HPL

HPL

Plate (items with Ø43cm base)
Lacquered/plated glass or
HPL top: aluminium
Clear glass top:
stainless steel.

Laminated ceramic:
ceramic + glass

Base

Metal:
Lacquer for painted finish:
powder-based in thermosetting polyester.
Polished chrome metal through galvanic process.

Attention: When using in public places please follow the regulations in force in the destination country.

Ecology: when not using any more, the product must be sent to the pertinent local government for disposal.

Keep these instructions for the entire life of the product.

Prepared by SO.VE.T. Srl 30/09/2026.
revision 5.

NOTES

- Any slight imperfection is to be considered as distinguishing feature of craftsman work which makes each piece unique. Other defects: accordingly law UNI-EN 572.
- The glass undergoes a thermal treatment that may cause some very slight imperfections.
- So.ve.t. Srl declines any responsibility for its incorrect use as the final utilisation of the product is unknown.
- For the assembly please follow the instructions enclosed herewith.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Clean with water only.
- Immediately remove all stains.
- Avoid using solvents or abrasive products.
- Avoid scratching the coloured parts.
- Do not use the table for improper uses.
- Do not stand or seat on the top.
- Avoid knocking against the table.
- Do not make any sharp item or tools fall.
- Do not place hot items on the table.
- Do not fix any child's chair on the table.
- Do not let children stay or play close to the table when unattended.
- Do not move the assembled table. Remove the top.
- Periodically check the fixings.
- The table can support: plaese see the scheme
- If any doubts, do not hesitate to contact the company.

Category	Maximum weight evenly distributed over the whole top
Table with base Ø43	**50 kg**
Table with base Ø55	**100 kg**
Table with base Ø65	**110 kg**

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

FR/FICHE DU PRODUIT

AVERTISSEMENT:

La présente fiche est conforme au Décret 6 septembre 2005, n. 206 Code de consommation. Association nationale des industries du meuble et de l'ameublement de la FederlegnoArredo.

MATERIAUX UTILISES

Plateau

Verre trempé
Version laquée: peinture à l'eau.

Contreplaqué de bois de bouleau finlandais plaqué Peinture acrylique. Plusieurs finitions. Panneau de fixation (article avec piètement Ø55/65): HPL.

HPL

Plaque (article avec base Ø43):
Version top laqué / plaqué
ou HPL: aluminium
Version top trasparent: inox

Plateau en céramique stratifiée:
céramique + verre.

Structure

Métal:
Peinture pour finition laquée: à poudre en polyester thermodurcissable.
Métal chromé par procédé galvanique.

Attention: Pour l'utilisation dans des lieux publics vérifier les dispositions en vigueur dans le pays de destination.

Ecologie: à la fin de son utilisation, remettre le produit à une enterprise de tri sélectif.

Conserver la présente fiche pour toute la vie du produit.

Préparé par SO.VE.T. Srl 30/09/2026.
revision 5.

COMMUNICATIONS

- Les éventuelles petites imperfections et différences par rapport à l'échantillon sont à considérer comme une caractéristique propre au travail artisanal qui rende chaque piece unique en son genre. Autres défauts: conformément à la norme UNI-EN 572.
- Le traitement thermique auquel le verre est soumis, peut faire apparaître de petites imperfections.
- So.ve.t. Srl décline toute responsabilité quant à l' utilisation inappropriée du produit car on ne connaît pas l'utilisation finale du produit.
- Pour le montage, respecter les instructions ci-jointes.

MODE D'EMPLOI

- Nettoyer avec de l'eau uniquement.
- Enlever immédiatement toute tache.
- Eviter l'utilisation de solvants et d' abrasives.
- Ne pas érafler les parties colorées.
- Ne pas utiliser la table pour usages impropres.
- Ne pas s'asseoir ou monter sur la table.
- Eviter les chocs.
- Ne pas faire tomber des objets contondants.
- Ne pas poser des objets chauds.
- Ne pas fixer des chaises d'enfant sur la table.
- Ne pas laisser les enfant stationner ou jouer à proximité de la table sans surveillance.
- Ne pas déplacer la table une fois montée. Si vous devez la déplacer séparer le plateau de son piètement.
- Périodiquement vérifier les fixages.
- La table peut supporter un poids: voir tableau.
- Si vous avez encore des doutes, n'hésitez pas à contactez l'usine.

Categorie	Portée max en kg distribués sur l'ensemble du plateau
Table avec piétement Ø43	**50 kg**
Table avec piétement Ø55	**100 kg**
Table avec piétement Ø65	**110 kg**

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

DE/PRODUKTKARTE

HINWEIS:

Die beiliegende Produktkarterteentspricht den Bestemmungen des Dekret 6 vom September 2005 "Verbraucherordnung". Bundesverband der Möbelindustrie und Innenausbau FederlegnoArredo.

VERWENDETE MATERIALEN

Platte

Glasplatte gehärtete.
Lackierte Ausführungen: mittels Druckwasserstrahlen

Furnier aus finnischem Birkensperrholz
Akril-lackierung, verschiedene Ausführungen
Befestigungsplatte
(Artikel mit Fuss Ø55/65):HPL

HPL

Platte (Artikel mit Fuss Ø43)
Ausfuehrung mit lackierter/
YO-YA-YR Platte oder HPL:
Aluminium Ausfuehrung mit transparenter Platte: Inox

Laminated Keramik Platte:
Keramik + Glas

Gestell

Metall:
Ausführung für Lackfinish:
pulverbeschichtetes Thermoplast.
Verchromtes Metall durch galvanisches Verfahren.

Achtung: Für die Verwendung in öffentlichen Bereichen beachten Sie bitte die entsprechen-den Vorschriften der Bestimmungsländer.

Umweltschutz: Um den Produkt umwelffreundlichen entsorgen, bringen Sie es einem lokalen Endlagerungsanlagen.

Bitte heben Sie dieses Blatt sorgfältig auf.

Vorbereitet bei SO.VE.T. Srl 30/09/2026.
Überprufüng 5.

ANMERKUNGEN

- Geringfügige Unvollkommenheiten und Abweichungen vom Muster sind auf die handwerkliche Verarbeitung zurückzu-führen, die jeden Artikel einzigartig macht. Anderen Fehlern: nach Norm UNI-EN 572.
- Auf Grund der Behandlung, der gehärtete Glasplatten unterzogen werden, können geringfügige Unvollkom-menheiten entstehen.
- So.ve.t. Srl lehnt jegliche Verantwortung für unsachgemäßen Gebrauch des Produktes ab, da der endgültige Bestimmungszweck nicht bekannt ist.
- Bei der Montage beachten Sie die beiliegenden Anweisungen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Nur mit Wasser reinigen.
- Entfernen Sie etwaige Flecken sofort.
- Keine Lösungs- und Schleifmittel verwenden.
- Eingefärbte Teile nicht verkratzen.
- Der Tischen für unpassenden Gebrauchen nicht benutzen.
- Sich nicht auf die Tischplatte stellen oder setzen.
- Stösse sind zu vermeiden.
- Keine kantigen Gegenstände auf die Platte stellen.
- Keine heissen Gegenstände auf die Platte stellen.
- Keiner Kinderstuhl auf die Platte stellen.
- Die Kindern nicht unter oder in der Nähe den Esstisch ohne Aufsicht halten lassen.
- Bitte den kompletten Tisch nicht anheben. Entfernen Sie die Platte vom Fuß.
- Die Befestigungen von Zeit zu Zeit kontrollieren.
- Belastbarkeit des Tischen: siehe Tabelle.
- Im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit der Firma in Verbindung.

Kategorie	Maximale Belastbarkeit in kg verteilte in der ganzer Platte
Tische mit Fuss Ø43	**50 kg**
Tische mit Fuss Ø55	**100 kg**
Tische mit Fuss Ø65	**110 kg**

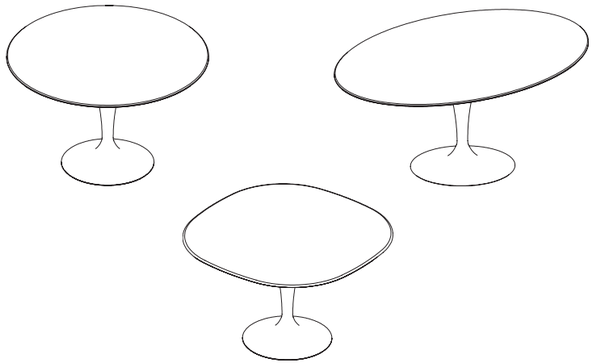
SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

SOVET
ITALIA

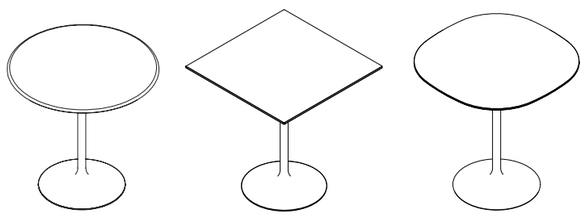
- Flûte

Istruzioni di montaggio e di utilizzo
Assembling and use instructions
Instructions d'installation et utilisation
Montage und Verwendunganleitung

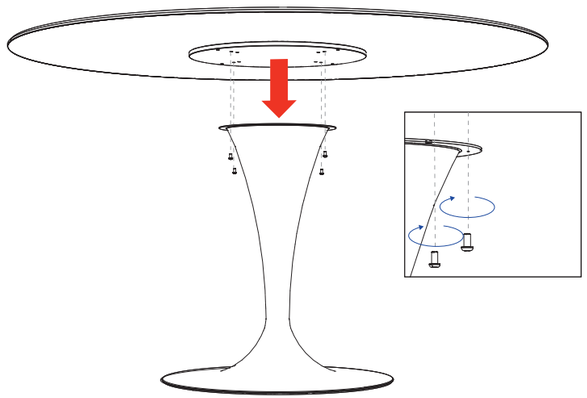
Flûte table



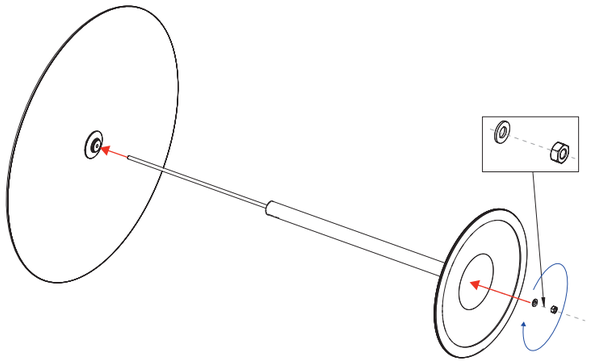
Flûte bar



Flûte table



Flûte bar



0761648001

IT/SCHEDA PRODOTTO

AVVERTENZA:

La presente scheda ottempera alle disposizioni del D.L. 6 settembre 2005, n. 206 Codice del Consumo. Associazione nazionale delle industrie del mobile e dell'arredamento della FederlegnoArredo.

MATERIALI IMPIEGATI

Top

Vetro temperato
Versione laccata: verniciatura ad acqua

Multistrato di legno di betulla finlandese impiallacciato. Varie finiture.
Verniciatura acrilica.
Pannello di fissaggio
(articoli con base Ø55/65): HPL

HPL.

Piastra (articoli con base Ø43)
Versione top laccato/placcato /HPL: alluminio
Versione top trasparente: inox

Ceramica stratificata:
ceramica + vetro

Base

Metallo:
Verniciatura per finitura laccata: a polvere in poliestere termoindurente.
Cromato: attraverso processo galvanico

Attenzione: per l'utilizzo in luoghi pubblici attenersi alle norme vigenti nei paesi di destinazione.

Ecologia: al termine dell'utilizzo affidare il prodotto all'azienda comunale di smaltimento.

Questa scheda è da conservare per tutta la vita del prodotto.

Preparato da SO.VE.T. Srl 30/09/2026.
revisione 5.

COMUNICAZIONI

- Eventuali piccole imperfezioni e differenze dal campione sono da considerarsi caratteristica della lavorazione artigianale che rende ogni singolo pezzo unico nel suo genere. Altri difetti: secondo norma UNI-EN 572.
- Il trattamento termico a cui è sottoposto il vetro può far comparire piccole imperfezioni sullo stesso.
- Non conoscendo l'utilizzo finale dei prodotti indicati, So.ve.t. Srl declina ogni responsabilità per uso improprio degli stessi.
- Per eventuali montaggi attenersi alle istruzioni allegate.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Pulire solo con acqua.
- Rimuovere immediatamente eventuali macchie.
- Evitare l'impiego di solventi ed abrasivi.
- Non graffiare le parti colorate.
- Non usare nessun componente per usi impropri.
- Non salire o sedersi sul piano.
- Evitare gli urti.
- Non far cadere corpi contundenti.
- Non appoggiare corpi caldi.
- Non inserire seggiolini per bambini.
- Non lasciare sostare o giocare i bambini nelle vicinanze.
- Non spostare il tavolo assemblato. Separare il top dalla base.
- Controllare periodicamente il corretto serraggio dei fissaggi.
- Il tavolo ha una portata: vedi tabella.
- Se permangono dubbi contattare l'azienda.

Categoria	Portata max in kg distribuiti su tutto il piano
Tavolo con base ø 43	**100 kg**
Tavolo con base ø 55	**100 kg**
Tavolo con base ø 65	**110 kg**

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade
(TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com